

CONSEIL COMMUNAL DU 5 FÉVRIER 2013

GEMEENTERAAD VAN 5 FEBRUARI 2013

REGISTRE - REGISTER

Présents	Vincent De Wolf, <i>Bourgmestre-Président/Burgemeester-Voorzitter</i> ;
Aanwezig	Patrick Lenaers, Rik Jellema, Françoise Bertieaux, Frank Van Bockstal, Bernard de Marcken de Merken, Colette Njomgang, Rik Baeten, <i>Échevin(e)s/Schepenen</i> ; Eliane Paulissen-De Meulemeester, Jean-Luc Robert, André du Bus de Warnaffe, Laurent Vleminckx, Françoise Carton de Wiart, Jean Laurent, Kathy Mottet, Christophe Gasia, Christina Karkan, Chantal Hoornaert, Marie-Louise Servais, Aziz Es, Josianne Pardonge, Damien Gérard, Virginie Taittinger, Christian De Beco, Arnaud Van Praet, Marie Colinet, John Buyani Ilungu, Imad Benarafa, Ahmed M'Rabet, Stéphane Van Vaerenbergh, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; Christian Debaty, <i>Secrétaire communal/Gemeentesecretaris</i> .
Excusés	Marie-Rose Geuten, <i>Échevin(e)/Schepen</i> ;
Verontschuldigd	Gisèle Mandaila, Rachid Madrane, Corinne De Henau-Mikolajczak, Marc Lemaire, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> .

LA SEANCE PUBLIQUE EST OUVERTE A 20:00
DE OPENBARE ZITTING WORDT GEOPEND OM 20:00

La séance du Conseil communal débute par un exposé de Valmy Van Compernelle sur le réaménagement de la Place des acacias.

Monsieur le Bourgmestre donne la parole aux habitants qui avaient déposé une interpellation du public à ce sujet. Ceux-ci regrettent qu'on ne puisse mettre en œuvre leur projet et demandent qu'on repense l'espace public vu l'augmentation de la densité et le manque de jardins.

Monsieur le Bourgmestre répond qu'il est entièrement d'accord pour que l'espace public devienne le lieu de vie des citoyens, mais il ne peut pas promettre des choses qu'on ne pourra pas tenir. La Région a été sollicitée pour effectuer des travaux, mais celle-ci ne répond pas favorablement aujourd'hui. La Commune ne peut effectuer, sur fonds propres, des travaux sur des voiries régionales, au détriment des devoirs essentiels de la Commune, comme celui d'assurer la sécurité des usagers des voiries.

Monsieur le Bourgmestre souligne par ailleurs que le Collège est attentif à préserver la qualité de vie en ville, en imposant notamment une réduction des gabarits, également en intérieur d'ilots. Il évoque également les travaux qui seront effectués par la Région sur l'avenue des casernes et la chaussée de Wavre.

De zitting van de gemeenteraad begint met een uiteenzetting van Valmy Van Compernelle over de heraanleg van het Acaciaplein.

Mijnheer de burgemeester geeft het woord aan de bewoners die een interpellatie van het publiek hadden ingediend over dit onderwerp. Deze betreuren dat ze hun project niet ten uitvoer kunnen brengen en vragen dat we de openbare ruimte heruitdenken wegens de dichtbevolktheid en het gebrek aan tuinen.

Mijnheer de burgemeester antwoordt dat hij er volledig achter staat dat de openbare ruimte de leefplek van de burgers wordt, maar hij kan geen zaken beloven die hij niet kan waarmaken. Er werd gevraagd aan het

gewest om werken uit te voeren, maar het kan hier momenteel niet op ingaan. De gemeente kan niet met eigenfondsen werken uitvoeren op gewestwegen en daarbij haar essentiële opdrachten verwaarlozen, zoals instaan voor de veiligheid van de weggebruikers.

Mijnheer de burgemeester onderstreept verder dat het college zich inzet om de levenskwaliteit in de stad te vrijwaren, met name door kleinere bouwprofielen op te leggen, ook binnen huizenblokken. Hij haalt ook de werken aan die het Gewest zal uitvoeren in de Kazernenlaan en de Waversesteenweg.

M. Jean LAURENT vote le premier aux appels nominaux par ordre alphabétique.

Dhr. Jean LAURENT wordt de eertse te stemmen bij naamafroeping in alfabetische volgorde.

L'urgence du point 7 de la séance publique est adoptée par 25 votes positifs, 3 votes négatifs et 1 abstention.

De urgentie van de punt 7 van de openbare zitting wordt met 25 ja-stemmen, 3 neen-stemmen en 1 onthouding aangenomen.

Ont voté oui / Hebben ja gestemd.

Vincent De Wolf, Bourgmestre-Président/Burgemeester-Voorzitter;

Patrick Lenaers, Rik Jellema, Françoise Bertieaux, Frank Van Bockstal, Bernard de Marcken de Merken, Colette Njomgang, Rik Baeten, Échevin(e)s/Schepenen;

Eliane Paulissen-De Meulemeester, Jean-Luc Robert, Laurent Vleminckx, Jean Laurent, Christina Karkan, Chantal Hoornaert, Marie-Louise Servais, Aziz Es, Josianne Pardonge, Virginie Taittinger, Christian De Beco, Arnaud Van Praet, Marie Colinet, John Buyani Ilungu, Imad Benarafa, Ahmed M'Rabet, Stéphane Van Vaerenbergh, Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden;

Ont voté non / Hebben nee gestemd.

André du Bus de Warnaffe, Kathy Mottet, Damien Gérard.

Le cdh estime qu'il n'y a pas urgence

Se sont abstenus/ Hebben zich onthouden

Christophe Gasia

Vincent De Wolf quitte la séance

Vincent De Wolf verlaat de zitting

Patrick Lenaers prend la présidence

Patrick Lenaers neemt de voorzitterschap

05.02.2013/A/001 **Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 14.01.2013 - Approbation**
Proces-verbaal van de Gemeenteraadszitting van 14.01.2013 - Goedkeuring

Le procès-verbal de la séance précitée, mis à disposition des membres du Conseil communal conformément aux dispositions de la Nouvelle loi communale et du Règlement d'ordre intérieur, est approuvé à l'unanimité.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
28 votants : 28 votes positifs.

Het verslag van de voormelde zitting, ter beschikking gesteld van de gemeenteraadsleden conform de bepalingen van de nieuwe gemeentewet en van het huishoudelijk reglement, werd met eenparigheid van stemmen goedgekeurd.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
28 stemmers : 28 positieve stemmen.

05.02.2013/A/002 **Commissions du Conseil communal - Composition.**
Commissies van de Gemeenteraad - Samenstelling.

Le Conseil communal,

Vu l'article 120 de la nouvelle loi communale, stipulant, d'une part, que le Conseil communal peut créer en son sein des commissions qui ont pour mission de préparer les discussions lors des séances du Conseil communal, en réglant, d'autre part, la répartition des mandats de membres de chaque commission ;

Vu les articles 26 et suivants du règlement d'ordre intérieur du conseil communal ;

Vu les propositions énoncées par les chefs de groupe ;

DECIDE

de fixer le nombre de commissions à 9, en fonction des attributions des membres du Collège des Bourgmestre et Echevins ;
de fixer à 14 le nombre de sièges pour chacune des commissions ;
d'arrêter la nouvelle composition des commissions du conseil communal comme suit :

Commissions du Conseil communal - Administration générale et Personnel (sauf propriété) – Police & Prévention – Etrangers – Relations publiques & Communication – Contentieux – Action sociale (seniors, personne handicapée, pension et chômage) – Participation – Mobilité – Logement (Régie foncière, AIS, Logements sociaux, Observatoire du logement) – Enseignement (dont Petite

enfance) – Politique sportive – Mission locale - Coordination du projet Jardins de la Chasse.

Arnaud VAN PRAET, Laurent VLEMINCKX, Stéphane VAN VAERENBERGH, Josianne PARDONGE, Virginie TAITTINGER, Jean-Luc ROBERT, Christian de BECO, Marilou SERVAIS, Marc LEMAIRE, John BUYANI ILUNGU, Imad BENARAF, André du BUS, Damien GERARD, Christophe GASIA.

Commissions du Conseil communal - Etat civil – Population - Animations & Festivités.

Aziz ES, Stéphane VAN VAERENBERGH, Christina KARKAN, Eliane PAULISSEN, Virginie TAITTINGER, Laurent VLEMINCKX, Josianne PARDONGE, Chantal HOORNAERT, Marie COLINET, John BUYANI ILUNGU, Imad BENARAF, Damien GERARD, André du BUS, Christophe GASIA.

Commissions du Conseil communal - Energie – Environnement -Développement durable – Egalité Femmes-Hommes – Propreté – Tourisme – Informatique & E-Government – « Image d’Etterbeek ».

Josianne PARDONGE, Eliane PAULISSEN, Laurent VLEMINCKX, Virginie TAITTINGER, Arnaud VAN PRAET, Christian de BECO, Ahmed M’RABET, Marilou SERVAIS, Marc LEMAIRE, John BUYANI ILUNGU, Rachid MADRANE, Corinne DE HENAU, Kathy MOTTET, Gisèle MANDAILA.

Commissions du Conseil communal - Travaux publics et voiries (sauf propreté) – Conception et aménagement des espaces verts – Contrats de quartiers durables.

Christian de BECO, Eliane PAULISSEN, Arnaud VAN PRAET, Virginie TAITTINGER, Christina KARKAN, Stéphane VAN VAERENBERGH, Jean-Luc ROBERT, Chantal HOORNAERT, Marc LEMAIRE, John BUYANI ILUNGU, Imad BENARAF, Damien GERARD, Corinne DE HENAU, Françoise CARTON de WIART.

Commissions du Conseil communal - Jeunesse – Emploi – PME & Classes moyennes - Bibliothèques – Ludothèque – Maison des enfants – Jumelage – Prix Louis Schmidt – Histoire et patrimoine historique d’Etterbeek – Entretien des plantations et fleurissement.

Christina KARKAN, Josianne PARDONGE, Aziz ES, Jean-Luc ROBERT, Ahmed M’RABET, Christian de BECO, Arnaud VAN PRAET, Marilou SERVAIS, Marc LEMAIRE, John BUYANI ILUNGU, Imad BENARAF, Kathy MOTTET, André DU BUS, Françoise CARTON de WIART.

Commissions du Conseil communal - Affaires néerlandophones – Urbanisme – Environnement (permis & lutte c/ nuisances) – Finances – Budget.

Eliane PAULISSEN, Ahmed M’RABET, Laurent VLEMINCKX, Arnaud VAN PRAET, Christian de BECO, Aziz ES, Jean-Luc ROBERT, Chantal HOORNAERT, Marie COLINET, Rachid MADRANE, Imad BENARAF, Kathy MOTTET, Corinne DE HENAU, Christophe GASIA.

**Commissions du Conseil communal - Affaires européennes et internationales –
Brocantes, foires et marchés – Formation continuée – Economat – Cultes et Laïcité
– Protocole – Personnel de la propreté publique.**

Aziz ES, Ahmed M'RABET, Virginie TAITTINGER, Josianne PARDONGE,
Stéphane VAN VAERENBERGH, Jean-Luc ROBERT, Christina KARKAN, Marc
LEMAIRE, Marie COLINET, John BUYANI ILUNGU, Imad BENARAFI, Corinne
DE HENAU, Damien GERARD, Françoise CARTON de WIART.

**Commissions du Conseil communal - Culture – Santé & Bien-être (dont
Programme spécifique pour la santé des populations précarisées) – Académies
Constantin Meunier et Jean Absil.**

Christina KARKAN, Jean-Luc ROBERT, Josianne PARDONGE, Eliane
PAULISSEN, Aziz ES, Laurent VLEMINCKX, Christian de BECO, Chantal
HOORNAERT, Marilou SERVAIS, John BUYANI ILUNGU, Rachid MADRANE,
André DU BUS, Damien GERARD, Gisèle MANDAILA.

**Commissions du Conseil communal - Cohésion sociale – Solidarité & coopération
internationales – Observatoire de la santé et du social.**

Stéphane VAN VAERENBERGH, Ahmed M'RABET, Laurent VLEMINCKX, Aziz
ES, Christina KARKAN, Arnaud VAN PRAET, Eliane PAULISSEN, Chantal
HOORNAERT, Marilou SERVAIS, John BUYANI ILUNGU, Rachid MADRANE,
André DU BUS, Kathy MOTTET, Gisèle MANDAILA.

Amendement: il faut reprendre l'entièreté des compétences du Bourgmestre dans
l'intitulé de la 1ère commission. l'amendement est adopté
28 votants : 28 votes positifs.

De Gemeenteraad,

Gelet op artikel 120 van de Nieuwe Gemeentewet, bepalende dat enerzijds de
Gemeenteraad in zijn midden commissies kan oprichten die als taak hebben de
besprekingen van de gemeenteraadzittingen voor te bereiden, en anderzijds de
verdeling van de mandatgen van lid van elke commissie te regelen;

Gelet op artikels 26 en volgende van het reglement van inwendige orde van het
Gemeenteraad, op 16 maart 1995 in openbare zitting van de Gemeenteraad gestemd;

Gelet op de voorstellen door de fractieleiders tijdens de sitting gedaan;

BESLIST met éénparigheid van stemmen

- Het aantal commissies vast te stellen op 9 in kunktie van zijn leden;
- Het aantal zetels voor elke commissie op 14 vast te stellen;

- De nieuwe samenstelling van de commissies van de gemeenteraad als volgt vast te stellen:

Commissie van de Gemeenteraad – Algemeen bestuur en Personeel (behalve Netheid) – Politie en Preventie, Vreemdelingen – Public Relations en Communicatie – Geschillen – Maatschappelijk Welzijn (senioren, gehandicapten, pensioen en werkloosheid) – Participatie – Mobiliteit – Huisvesting (Regie Van Grondbeleid, SVK, Sociale Woningen, Huisvestingsobservatorium) – Onderwijs (waaronder Kinderopvang) – Sportbeleid – Mission Locale – Coördinatie van het Jachthofproject.

Arnaud VAN PRAET, Laurent VLEMINCKX, Stéphane VAN VAERENBERGH, Josianne PARDONGE, Virginie TAITTINGER, Jean-Luc ROBERT, Christian de BECO, Marilou SERVAIS, Marc LEMAIRE, John BUYANI ILUNGU, Imad BENARAF, André du BUS, Damien GERARD, Christophe GASIA.

Commissie van de Gemeenteraad – Burgerlijke Stand – Bevolking - Animatie & Feestelijkheden.

Aziz ES, Stéphane VAN VAERENBERGH, Christina KARKAN, Eliane PAULISSEN, Virginie TAITTINGER, Laurent VLEMINCKX, Josianne PARDONGE, Chantal HOORNAERT, Marie COLINET, John BUYANI ILUNGU, Imad BENARAF, Damien GERARD, André du BUS, Christophe GASIA.

Commissie van de Gemeenteraad – Energie – Leefmilieu – Duurzame Ontwikkeling – Gelijkheid Vrouwen-Mannen – Netheid – Toerisme – Informatica & E-government – Imago van Etterbeek.

Josianne PARDONGE, Eliane PAULISSEN, Laurent VLEMINCKX, Virginie TAITTINGER, Arnaud VAN PRAET, Christian de BECO, Ahmed M'RABET, Marilou SERVAIS, Marc LEMAIRE, John BUYANI ILUNGU, Rachid MADRANE, Corinne DE HENAU, Kathy MOTTET, Gisèle MANDAILA.

Commissie van de Gemeenteraad – Openbare Werken en Wegen (waaronder overheidsopdrachten) – Ontwerp en aanleg van groene ruimten – Duurzaamwijkcontracten.

Christian de BECO, Eliane PAULISSEN, Arnaud VAN PRAET, Virginie TAITTINGER, Christina KARKAN, Stéphane VAN VAERENBERGH, Jean-Luc ROBERT, Chantal HOORNAERT, Marc LEMAIRE, John BUYANI ILUNGU, Imad BENARAF, Damien GERARD, Corinne DE HENAU, Françoise CARTON de WIART.

Commissie van de Gemeenteraad – Jeugd – Werkgelegenheid – KMO's en & Middenstand – Bibliotheken – Ludothèque – Maison des enfants – Verzustering – Louis Schmidtprijs – Geschiedenis en Historisch Erfgoed van Etterbeek – Onderhoud van aanplantingen en Stadsverfraaiing

Christina KARKAN, Josianne PARDONGE, Aziz ES, Jean-Luc ROBERT, Ahmed

M'RABET, Christian de BECO, Arnaud VAN PRAET, Marilou SERVAIS, Marc LEMAIRE, John BUYANI ILUNGU, Imad BENARAFa, Kathy MOTTET, André DU BUS, Françoise CARTON de WIART.

Commissie van de Gemeenteraad – Nederlandstalige Aangelegenheden – Stedenbouw – Leefmilieu (vergunningen en overlastbestrijding) – Financiën – Begroting.

Eliane PAULISSEN, Ahmed M'RABET, Laurent VLEMINCKX, Arnaud VAN PRAET, Christian de BECO, Aziz ES, Jean-Luc ROBERT, Chantal HOORNAERT, Marie COLINET, Rachid MADRANE, Imad BENARAFa, Kathy MOTTET, Corinne DE HENAU, Christophe GASIA.

Commissie van de Gemeenteraad – Europese en Internationale Aangelegenheden – Rommelmarkten, Kermissen en Markten – Bijscholing – Economaat – Erediensten en Laïciteit – Protocol – Netheidspersoneel.

Aziz ES, Ahmed M'RABET, Virginie TAITTINGER, Josianne PARDONGE, Stéphane VAN VAERENBERGH, Jean-Luc ROBERT, Christina KARKAN, Marc LEMAIRE, Marie COLINET, John BUYANI ILUNGU, Imad BENARAFa, Corinne DE HENAU, Damien GERARD, Françoise CARTON de WIART.

Commissie van de Gemeenteraad – Franstalige Cultuur – Gezondheid & Welzijn (waaronder het Specifiek Programma voor de Gezondheid van Kansarme Bevolkingsgroepen) – Academies Constantin Meunier en Jean Absil.

Christina KARKAN, Jean-Luc ROBERT, Josianne PARDONGE, Eliane PAULISSEN, Aziz ES, Laurent VLEMINCKX, Christian de BECO, Chantal HOORNAERT, Marilou SERVAIS, John BUYANI ILUNGU, Rachid MADRANE, André DU BUS, Damien GERARD, Gisèle MANDAILA.

Commissie van de Gemeenteraad – Sociale Cohesie – Internationale Solidariteit & Samenwerking – Observatorium van de gezondheid en sociale zaken.

Stéphane VAN VAERENBERGH, Ahmed M'RABET, Laurent VLEMINCKX, Aziz ES, Christina KARKAN, Arnaud VAN PRAET, Eliane PAULISSEN, Chantal HOORNAERT, Marilou SERVAIS, John BUYANI ILUNGU, Rachid MADRANE, André DU BUS, Kathy MOTTET, Gisèle MANDAILA.

Amendement : het geheel van de bevoegdheden van de burgemeester moeten hervatten zijn in de titel van de eerste Commissie. Het amendement is goedgekeurd
28 stemmers : 28 positieve stemmen.

05.02.2013/B/003 **Nouvelle convention de partenariat entre l'asbl Mission Locale et la commune d'Etterbeek, dans le cadre du projet PTP.**

Nieuwe partnerschapsovereenkomst tussen de vzw "Mission Locale" en de gemeente Etterbeek, in het kader van het programma PTP.

Le Conseil communal,

Attendu qu'une Mission Locale pour l'Emploi et la Formation a été créée à Etterbeek ;

Attendu que l'objectif poursuivi par cette institution est l'insertion socio-professionnelle de demandeurs d'emploi en situation d'exclusion sur le marché du travail ;

Attendu qu'il serait profitable pour la commune de s'adjoindre la collaboration de personnel supplémentaire afin de lui permettre d'être plus efficace encore dans l'exécution de ses missions et de permettre de rencontrer des besoins d'intérêts publics clairement identifiés ;

Attendu que cette collaboration revêtirait également un caractère social non négligeable ; qu'elle permettrait ainsi à la commune de participer, dans la limite de ses moyens, à la lutte contre le chômage ;

Vu que de permettre en outre à des demandeurs d'emploi de renouer un contact avec le monde du travail est un facteur de (ré)intégration évident ;

Vu le projet de convention présenté en ce sens par la Mission Locale d'Etterbeek ;

Vu que le partenariat entre dans le cadre des Programmes de Transition Professionnelle, en abrégé PTP, qui consistent en la mise à l'emploi de travailleurs faiblement qualifiés engagés par la Mission Locale d'Etterbeek ;

Vu que la Mission Locale de l'Emploi propose l'affectation de 14 ouvriers P.T.P. encadrés par deux contremaîtres ; que les intéressés seront chargés des travaux de réfection et d'embellissement des établissements scolaires communaux et autres bâtiments communaux;

Attendu que pour mener à bien ce partenariat une subvention de 167.000 € sera inscrite au budget ordinaire 2013 ; que celle-ci permettra de couvrir la mise à disposition des agents P.T.P. et leur supervision mais aussi l'achat de l'outillage et des matériaux ;

Attendu que cette convention prendra cours le 1er janvier 2013 pour se terminer le 31 décembre 2013 ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale.

DECIDE

D'approuver la convention de partenariat reprise ci-dessous :

Convention de partenariat

La Commune d' Etterbeek représentée par son Collège du Bourgmestre et des

Échevins en la personne de Monsieur Vincent De Wolf, Bourgmestre et Christian Debaty Secrétaire Communal, agissant en vertu d'une décision du Collège du 17 janvier 2013,

Ci-dessous dénommée « **La Commune** »

D'une part,

Et la Mission Locale pour l'Emploi d'Etterbeek dont le siège social est situé avenue des Casernes n°29 à 1040 Etterbeek représentée par Monsieur Frank Van Bockstal Président et Monsieur Marc Gerard Directeur et dont l'objet d'activité vise l'insertion socioprofessionnelle de demandeurs d'emplois en situation d'exclusion sur le marché de l'emploi.

Ci-dessous dénommée « **La Mission Locale d'Etterbeek** »

D'autre part,

IL EST CONVENU CE QUI SUIT :

Article 1

But recherché

Dans le cadre des mandats qui leurs sont conférés, les parties signataires conviennent de collaborer dans le but que ces actions répondent à des besoins d'intérêts généraux, soit : La réalisation de travaux de réfection et d'embellissement des établissements scolaires et autres bâtiments communaux de la Commune d'Etterbeek et ce, pour la période **du 1^{er} janvier 2013 au 31 décembre 2013.**

Article 2

Contexte général

Le partenariat entre dans le cadre des Programmes de Transition Professionnelle, en abrégé PTP, qui consistent en la mise à l'emploi de travailleurs faiblement qualifiés engagés par la Mission Locale d'Etterbeek.

La Mission Locale met en œuvre un projet de remobilisation par le travail à ce public cible.

Par ailleurs la Commune d'Etterbeek informe la Mission Locale d'Etterbeek des offres d'emploi au sein de l'administration communale.

Article 3

Objectifs

Les partenaires mettent en place une synergie de nature à favoriser leur objet social

respectif, à savoir l'obtention d'une expérience professionnelle et de nouvelles compétences pour le(s) PTP(s) et un embellissement des lieux repris à l'article 1.

Article 4

Contexte opérationnel ;

Modalités générales

1. Dans le cadre du projet PTP « Etterbeekois au Travail » conventionné avec ACTIRIS sous le numéro 30001 et cofinancé par le fonds social européen, la Mission Locale d'Etterbeek affecte une équipe de 14 ouvriers PTP encadrée par deux contremaîtres afin de réaliser des activités de rénovation polyvalente intérieure en bâtiment au bénéfice des partenaires repris dans l'article 1.

2. Les travaux à réaliser consistent essentiellement en des travaux de réfection :

- de peinture
- de plafonnage élémentaire
- autres à convenir de commun accord
- de carrelage élémentaire
- de petits travaux de plomberie

3. La Commune adhère à la dynamique d'insertion socioprofessionnelle, notamment en libérant les PTP selon horaires convenus durant les heures de travail afin de leur permettre de participer :

- de faire l'objet d'un accompagnement social ou administratif,
- d'entamer une recherche d'emploi active,
- de suivre des modules de formations

Modalités pratiques

- La Commune d'Etterbeek s'engage à assurer des chantiers continus à l'équipe PTP durant toute la durée de la convention. La Commune assure la réalisation des prestations suivantes :

- la remise générale d'un planning des chantiers sur une durée de 2 mois minimum
- Le métré et l'estimation des besoins seront effectués au préalable par le service de l'Infrastructure
- la mise à disposition sur chantier d'un petit local sécurisé qui permette le stockage du matériel et le rangement des effets personnels des ouvriers PTP
- dans la mesure du possible, la mise à disposition d'un local de pause, sécurisé qui permette le rangement des effets personnels et de se restaurer
- la transmission de toutes les informations utiles concernant le déroulement du partenariat à l'attention de Monsieur Vincent Detienne responsable du projet PTP « Etterbeekois au Travail » ;
- le suivi financier du projet PTP selon les modalités définies à l'article 6.

- La sécurité des lieux de travail ainsi que leurs abords.

La Mission Locale assure :

- la coordination du partenariat et le suivi de(s) travailleur(s) PTP par Monsieur Detienne
- Participation au métré et à l'estimation des besoins
- L'encadrement de l'équipe de 14 ouvriers PTP par deux contremaîtres de la Mission Locale d'Etterbeek
- le relevé quotidien des présences de(s) ouvrier(s) PTP au moyen d'une feuille de pointage.
- une visite hebdomadaire sur chantier de Monsieur Detienne responsable du projet PTP et/ou de son délégué avec le représentant de la Commune, en vue de procéder à l'évaluation des travaux effectués, et qui constituera un moment privilégié d'échange entre les référents du partenariat.

Article 5

Modalités de démarrage des travaux

- Dans un premier temps, La Commune transmettra, à l'attention de la Mission Locale d'Etterbeek, une description des travaux à effectuer dans un établissement scolaire.
- Dans un second temps, des représentants de la Commune et de la Mission Locale d'Etterbeek effectueront une visité préalable du chantier concerné afin de s'assurer que les travaux souhaités correspondent au savoir-faire de l'équipe PTP.
- Dans un troisième temps, les parties concernées planifieront le démarrage des travaux et les modalités pratiques.

L'horaire de travail de(s) l'ouvrier(s) PTP est prévu de 8h00 à 16h00 du lundi au vendredi inclus.

Article 6

Modalités financières et pratiques

la Mission Locale d'Etterbeek recevra une subvention annuelle octroyée pour les frais de fonctionnement direct et indirect lié au projet 300.01

La Mission Locale établira quatre déclarations de créance de 26.750,00€

La première lettre de créance à la signature de la convention

Les suivantes seront établie au 31 mars, 30 juin et le 30 septembre. La Commune s'engage à acquitter les montants dus dans les deux mois date d'envoi de celle-ci.

La Commune autorise la Mission Locale à acheter l'outillage et les matériaux ainsi que les vêtements et leur entretien, nécessaires au bon déroulement des formations par le travail pour un montant total maximum 60.000,00€. La Mission Locale s'occupera elle-même de ces achats chez le fournisseur désigné par la Commune

A défaut la Mission Locale s'engage à respecter la loi sur les marchés publics pour le choix d'autres fournisseur.

la Mission Locale établira six déclarations de créance pour un montant total de 60.000,00€ par tranche de 10.000,00€ afin de pouvoir financer les achats des matériaux nécessaire à la réalisation des travaux dans les écoles.

les copies des factures des matériaux seront systématiquement transmises à la Commune Les commandes des marchandises feront l'objet d'une attention particulière d'un responsable des travaux à savoir Monsieur Van Wijmeersch

En aucun cas la Mission Locale n'engagera des dépenses dû à la réfection des bâtiments sur ses deniers.

Article 7

Couverture des risques

- Les travailleurs PTP sont assurés par la Mission Locale d'Etterbeek, que ce soit pour les déplacements du domicile au lieu de travail que pour les accidents de travail auprès de la compagnie d'assurance ETHIAS
- La Mission Locale est aussi assurée en responsabilité civile
- Par ailleurs, la Mission Locale d'Etterbeek ne pourra en aucun cas, même partiellement, être tenue responsable d'éventuel(s) dégât(s) commis ou provoqués par l'équipe PTP sauf faute intentionnelle.
- La Mission Locale pourrait être tenue responsable des pertes ou du vol de matériel, sous couvert de la mise à disposition sur chantier d'un local sécurisé (cf art4 supra – modalités pratiques).

Article 8

Comité d'accompagnement

Les parties signataires ou leurs représentants directs procéderont à des évaluations régulières afin de faire le point sur l'état du partenariat à un moment de son développement et d'y apporter les éventuelles corrections.

Article 9

Politique de bien-être au travail – sécurité et santé

§ 1er.

Dans le cadre de l'affectation de travailleurs visée à l'art. 4, ceux-ci ne seront en aucun cas dans un lien de subordination avec la Commune d'Etterbeek. Ils suivront les instructions exclusivement de la Mission Locale, du contremaître et du responsable de projet PTP.

Les coordinateurs ou surveillants de chantier de la Commune ne seront donc pas considérés comme faisant partie de la ligne hiérarchique et n'en porteront pas les obligations et responsabilités en matière de sécurité et de bien-être au travail en général. Ils seront toutefois soumis notamment aux obligations du maître d'ouvrage contenues dans la loi du 04.08.96 (Chap IV) et dans l'AR du 25.01.2001 concernant les Chantiers

Temporaires ou Mobiles

Eu égard à la particularité des collaborations entre les deux parties (utilisation du matériel de la Commune, utilisation de produits achetés par la Commune, suivi « pédagogique » des chantiers,...), une collaboration et une concertation particulières seront instaurées en matière de gestion de la sécurité et de la santé des travailleurs sur chantier.

La Mission Locale s'engage à respecter les obligations relatives au Bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail propres à l'établissement dans lequel elle effectue les travaux. Elle s'engage à ne pas faire appel à des sous-traitants.

§ 2.

Information – Formation des travailleurs :

Sans préjuger d'éventuelles obligations supplémentaires dictées par l'AR du 25 janvier 2001, la Commune fournira les informations nécessaires pour un travail en toute sécurité des membres de la Mission Locale et notamment :

- Le partenaire mettra à disposition des travailleurs le mode d'emploi et les consignes d'utilisation des machines et équipements prêtés aux travailleurs de la Mission Locale.
- La Commune transmettra les fiches de données de sécurité des produits commandés par lui et qu'il fait utiliser par les travailleurs de la Mission Locale.
- La Commune transmettra toute information utile ayant trait aux risques propres au bâtiment (installation de gaz, présence de travailleurs internes, lieux accessibles au public, co-activité,...).
- La Commune transmettra les mesures de prévention en vigueur dans ses établissements concernant notamment la prévention incendie, la lutte contre le feu, les premiers secours.
- Toute situation dangereuse dans laquelle les travailleurs de la Mission Locale évolueraient est immédiatement signalée à Monsieur Vincent Detienne.
- Une feuille rappelant les consignes élémentaires et le nom et les coordonnées des responsables des deux parties à contacter est apposée de manière visible sur le chantier.
- La Mission Locale s'engage à transmettre les informations décrites ci-dessus à l'ensemble de ses travailleurs susceptibles de travailler sur le chantier.
- La Mission Locale transmet toute information sur les risques propres à son activité et qui pourraient avoir des conséquences pour la sécurité et la santé des travailleurs du partenaire éventuellement présents mais également des occupants des bâtiments en travaux.
- La Mission Locale s'engage à assurer une formation sur les techniques et les risques propres à l'exercice de son activité décrite à l'art. 4.2.

§ 3.

Equipements de travail – produits – équipements de protection :

La Commune assure un nombre suffisant de moyens de lutte incendie sur le chantier.

La Mission Locale veille à ne pas obstruer les sorties et sorties de secours du chantier et du bâtiment en général.

Les méthodes, produits utilisés, équipements de travail nécessaires font l'objet d'un commun accord entre le partenaire et le Service Interne de Prévention et de Protection au Travail (SIPPT) de la Mission Locale.

La Commune s'assure que les équipements mis à disposition des travailleurs de la Mission Locale aient subi tous les contrôles légalement exigés et qu'ils soient maintenus en bon état de fonctionnement et vérifiés périodiquement par une personne compétente. La Mission Locale fournit, en fonction de l'analyse de risques établie par son SIPPT, les équipements de protection individuelle nécessaires.

§ 4_

Concertation Sécurité-Santé :

En l'absence d'un coordinateur Sécurité et Santé sur chantier, une réunion d'ouverture de chantier est réalisée dans le cadre décrit dans l'art. 6 alinéa 3. Les informations décrites dans l'art. 9 § 1er y sont échangées et les méthodes et moyens y sont discutés avec le SIPP de la Mission Locale comme évoqué à l'art. 9 § 3.

Dans le cadre des visites hebdomadaires évoquées à l'art. 4, le conseiller en prévention effectuera périodiquement des visites de chantier pour évaluer les conditions de sécurité et de bien-être des travailleurs. Le partenaire laisse donc libre accès au chantier au conseiller en prévention de la Mission Locale.

Le conseiller en prévention est averti de toute situation de danger observées par la Commune et affectant les travailleurs de la Mission Locale.

-

Le conseiller en prévention de la Mission Locale est convié aux réunions d'évaluation pour la partie qui le concerne.

Article 10

Clause de bonne entente

Les partenaires conviennent de tout mettre en œuvre pour parvenir au but fixé (art 1) et gérer conjointement les situations d'insertion en bonne convivialité.

La Mission Locale d'Etterbeek ne peut être tenu pour responsable :

- du retard éventuel pris dans l'exécution des travaux
- de la non exécution d'une partie des travaux initialement prévus.

Article 11

Modalités d'exécution de la convention

La présente convention est d'application pour la période d'une année calendrier .A l'échéance du 31 décembre 2013, la convention sera reconduite tacitement par périodes d'une année civile sauf dénonciation par l'une ou l'autre partie moyennant un préavis de 6 mois dûment notifié.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat er een *Mission Locale pour l'Emploi et la Formation* opgericht werd in Etterbeek ;

Overwegende dat deze instelling tot doel heeft om werkzoekenden die uitgesloten worden weer in te schakelen op de arbeidsmarkt ;

Overwegende dat het de Gemeente ten goede zou komen zich te laten bijstaan door bijkomend personeel opdat ze nog doeltreffender zou zijn in de uitvoering van haar missies en bij de tegemoetkoming aan duidelijk geïdentificeerde behoeften van openbaar nut ;

Overwegende dat deze samenwerking ook een niet te verwaarlozen sociaal karakter zou hebben ; dat zij zo de Gemeente toelaat om in de mate van het mogelijke een bijdrage te leveren aan de strijd tegen werkloosheid ;

Overwegende dat men bovendien door werkzoekenden de mogelijkheid te geven om contacten te leggen met de arbeidsmarkt, duidelijk bijdraagt tot hun (her)integratie ;

Overwegende dat de partnerschapsovereenkomst gesloten werd in het kader van de Doorstromingsprogramma's, waarbij laaggeschoolde werknemers door de Mission locale d'Etterbeek aangeworven en aan het werk gezet worden ;

Overwegende dat de *Mission locale de l'Emploi* voorstelt om 14 arbeiders toe te wijzen, onder begeleiding van twee ploegbazen ; dat de betrokkenen de taak zouden krijgen om herstellings- en verfraaiingswerken uit te voeren in de gemeentescholen en andere gemeentelijke gebouwen;

Overwegende dat er een subsidie van 167.000 € zal ingeschreven worden in de gewone begroting 2011 om deze partnerschapsovereenkomst te verwezenlijken ; dat men hiermee de terbeschikkingstelling van doorstromingswerknemers en hun supervisie kan financieren, evenals de aankoop van gereedschap en materiaal;

Overwegende dat deze overeenkomst in werking treedt op 1 januari 2013 en afloopt op 31 december 2013;

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet.

BESLIST

Om de overeenkomst met de *Mission locale d'Etterbeek* goed te keuren, behoudens goedkeuring van de noodzakelijke kredieten door de toezichhoudende overheid ;

Partnerschapsovereenkomst

De Gemeente Etterbeek, vertegenwoordigd door het College van Burgemeester en Schepenen in de persoon van Vincent de Wolf, Burgemeester en Christian Debaty, Gemeentesecretaris, die optreden krachtens een beslissing van het College van 17 januari 2013.

hierna “De Gemeente” genoemd

enerzijds,

En de *Mission Locale pour l'Emploi d'Etterbeek*, met maatschappelijke zetel in de Kazernenlaan n°29 in 1040 Etterbeek, vertegenwoordigd door de heer Frank Van Bockstal en de heer Christian Debaty, directeur, die via haar activiteiten werkzoekenden die uitgesloten zijn van de arbeidsmarkt weer in de maatschappij en op de arbeidsmarkt tracht te integreren.

hieronder “**De Mission Locale d'Etterbeek**” genoemd

anderzijds,

WORDT HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN:

Artikel 1 – Oogmerk

Op basis van de mandaten die hen verleend werden, komen de ondertekenende partijen overeen om samen te werken teneinde met hun acties te voorzien in behoeften van algemeen belang, te weten:
herstellings- en verfraaiingswerken in de schoolinstellingen en andere gebouwen van de gemeente Etterbeek in de periode van 1 januari 2012 tot en met 31 december 2012.

Artikel 2 – Algemene context

Het partnerschap kadert in het Doorstromingsprogramma van de Franse Gemeenschap, afgekort als PTP. Dit programma bestaat erin laaggeschoolde werknemers die aangeworven werden door de *Mission Locale* aan het werk te zetten.

Artikel 3 – Doelstellingen

De partners bundelen hun krachten om hun respectievelijke maatschappelijke streefdoelen te bevorderen, namelijk PTP'ers de mogelijkheid geven om werkervaring op te doen en nieuwe vaardigheden aan te leren, alsook de de in artikel 1 beschreven

gebouwen verfraaien.

Artikel 4 – Operationele context:

Algemene Modaliteiten

1. In het kader van het doorstromingsproject “Etterbeekois au travail”, waarvoor een overeenkomst gesloten werd met ACTIRIS onder het nummer 30001, en dat medegefinancierd werd door het Europees sociaal fonds, stelt de *Mission Locale* van Etterbeek aan de in art. 1 vermelde partners een ploeg van 14 PTP-arbeiders ter beschikking onder leiding van twee ploegbazen om allerhande renovatiewerken uit te voeren.

2. Deze renovatiewerken bestaan hoofdzakelijk uit herstellingswerken zoals :

- verfwerken
- elementaire pleisterwerken
- andere met onderlinge toestemming overeen te komen werken
- elementaire tegelwerken
- kleine loodgieterij
- leggen van vloerbedekking

3. De gemeente draagt bij tot het initiatief voor socioprofessionele re-integratie, door de PTP'ers vrijaf te geven op bepaalde overeengekomen tijdstippen, zodat zij :

- sociale of administratieve begeleiding kunnen krijgen,
- actief naar werk kunnen zoeken,
- opleidingsmodules kunnen volgen.

Praktische modaliteiten.

-
- De Gemeente Etterbeek verbindt zich ertoe om de PTP-ploeg van opdrachten te voorzien gedurende de overeenkomst. De Gemeente neemt de volgende taken op zich:
 - Een planning van de werken overmaken, minstens voor de komende twee maanden ;
 - De meetstaat en een schatting van de benodigheden worden op voorhand opgesteld door de Infrastructuurdienst ;
 - Een beveiligd lokaaltje op de werf ter beschikking stellen waarin materiaal kan opgeslagen worden en de persoonlijke spullen van de PTP-arbeiders kunnen opgeborgen worden ;
 - Alle nuttige inlichtingen betreffende het verloop van de samenwerking overmaken aan de heer Vincent Detienne, verantwoordelijke van het PTP-project “Etterbeekois au travail”;
 - De financiële monitoring van het doorstromingsproject volgens de modaliteiten die vastgelegd werden in artikel 6 ;
 - Verzekeren van de veiligheid op de werkvloer en omgeving ;
 - In noodgevallen kan de planning zonder verwittiging gewijzigd worden. Dit dient wel besproken te worden met de heer Detienne opdat de lopende werken zo min

mogelijk verstoord worden ;

- De *Mission Locale* staat in voor:
 - de coördinatie van de samenwerking en de follow-up van de PTP-werknemers via de heer Detienne ;
 - bijdrage aan de meetstaat en de schatting van de benodigdheden ;
 - begeleiding van de ploeg van 14 PTP-arbeiders door twee ploegbazen van de *Mission Locale* van Etterbeek ;
 - De dagelijkse controle van de aanwezigheden van de PTP-arbeiders met behulp van een prikblad waarvan op het einde van elke maand een exemplaar moet overgemaakt worden aan de Gemeente ;
 - Een wekelijks bezoek aan de werven (door de heer Detienne, verantwoordelijke van het doorstromingsproject en/of zijn afgevaardigde, samen met de vertegenwoordiger van de Gemeente, om de uitgevoerde werken te beoordelen). Dit is tevens een moment waarop de contactpersonen van beide partners met elkaar van gedachten kunnen wisselen ;
 - De dringende terbeschikkingstelling van personeel voor dringende opdrachten (zie hierboven).

Artikel 5 – Aanvang van de werken

- Eerst maakt de gemeente een beschrijving over aan de *Mission Locale* van de uit te voeren werken.
- Daarna gaan de vertegenwoordigers van de Gemeente en de *Mission Locale* ter plaatse op de werf om na te gaan of de knowhow van de PTP-ploeg overeenkomt met de aard van de gewenste werken.
- Vervolgens stellen de betrokken partijen een planning op voor de uitvoering van de werken en bepalen ze hoe er in de praktijk te werk moet gegaan worden.

Het werkrooster van de PTP-arbeiders wordt als volgt vastgelegd: van 8u tot 16u, van maandag tot en met vrijdag.

Artikel 6 – Financiële en praktische modaliteiten

- De *Mission Locale d'Etterbeek* ontvangt een jaarlijkse subsidie voor werkingskosten die direct of indirect verbonden zijn met project 300.01.
- De *Mission Locale* stelt vier schuldvorderingen op ten bedrage van 26.750,00€.
- De eerste schuldvordering wordt opgesteld bij de ondertekening van de overeenkomst.
- De overige schuldvorderingen worden opgesteld op 31 maart, 30 juni en 30 september. De Gemeente verbindt zich ertoe om de verschuldigde bedragen binnen de twee maanden na verzending van de schuldvordering te betalen.
- De gemeente verleent de *Mission Locale* de toestemming om het gereedschap (ladder, stelling, verfmateriaal, tegels, ...) en de benodigde materialen voor het goede

verloop van de werkopleidingen aan te kopen voor een maximumbedrag van 60.000,00€. De MLE doet deze aankopen zelf.

- De MLE stelt zes schuldvorderingen op voor een totaalbedrag van 60.000,00 per schijf van 10.000,00 om het benodigde materiaal voor de werken in de scholen te kunnen kopen.
- De kopieën van de facturen van de aangekochte materialen dienen systematisch overgemaakt te worden aan de Gemeente. De aankopen zullen aandachtig opgevolgd worden door een verantwoordelijke van de dienst Openbare Werken, de heer Van Wijmeersch.
- De MLE mag in geen enkel geval de kosten voor de herstelling van de gebouwen op zich nemen.

Artikel 7 – Verzekering tegen risico's

- De MLE verzekert de PTP-arbeiders bij Ethias, zowel tegen ongevallen tijdens verplaatsingen van en naar het werk als bij werkongevallen.
- De MLE is ook verzekerd tegen burgerlijke aansprakelijkheid.
- Overigens kan de MLE in geen enkel geval, zelfs niet gedeeltelijk, verantwoordelijk gehouden worden voor eventuele schade die veroorzaakt of toegebracht werd door de PTP-ploeg, tenzij deze opzettelijk berokkend werd.
- De MLE is verantwoordelijk voor verlies of diefstal van het uitgeleende materiaal.

Artikel 8 – Begeleidingscomité

De ondertekenende partijen of hun directe vertegenwoordigers voeren regelmatig evaluaties uit om na te gaan hoe de samenwerking verloopt en of er eventuele verbeteringen kunnen aangebracht worden.

Artikel 9 – Beleid inzake welzijn, veiligheid en gezondheid op de werkvloer

De werknemers zullen, in het kader van de in artikel vermelde toewijzing zoals, in geen enkel geval ondergeschikt zijn aan de Gemeente Etterbeek. Zij volgen enkel de instructies van de MLE op, m.a.w. van de ploegbaas en de verantwoordelijke van het PTP-project en dit, nadat de gemeentelijke verantwoordelijken advies hebben uitgebracht.

De coördinatoren of werfopzichters van de Gemeente zullen dus niet beschouwd worden als een onderdeel van de hiërarchische structuur en dragen dan ook niet de verplichtingen en verantwoordelijkheden inzake de algemene veiligheid en welzijn op de werkvloer.

Toch zullen zij onderworpen zijn aan de verplichtingen van de bouwheer, opgenomen in de wet van 4 augustus 1996 (Hfst IV) en in het KB van 25 januari 2001 met betrekking tot de Tijdelijke of Mobiele Werkplaatsen.

Gezien het bijzondere karakter van de samenwerking tussen de beide partijen (gebruik van gemeentelijk materiaal, gebruik van de producten gekocht door de gemeente, pedagogische follow-up van de werken,...), dient men op een bijzondere manier samen

te werken en onderlinge afspraken te maken over het veiligheids- en gezondheidsbeheer van de werknemers op de werkvloer.

De MLE verbindt zich ertoe om de verplichtingen met betrekking tot het welzijn van de werknemers bij de uitoefening van hun werk te respecteren. Deze verplichtingen zijn eigen aan het gebouw waarin ze werken laat uitvoeren. Zij verbindt zich ertoe om geen beroep te doen op onderaannemers.

§ 2

Verstrekken van informatie – opleiding aan werknemers

Los van eventuele bijkomende verplichtingen opgelegd door het KB van 25 januari 2001 dient de Gemeente de leden van de MLE de nodige informatie te verstrekken opdat zij in alle veiligheid te werk kunnen gaan. Zo verstrekt de gemeente de volgende informatie:

- De gebruiksaanwijzing en de gebruiksvoorschriften van de toestellen en de uitrusting die uitgeleend wordt aan de werknemers van de MLE.
- De veiligheidsfiches van de producten die ze bestelt en laat gebruiken door de werknemers van de MLE.
- Alle nuttige inlichtingen met betrekking tot de risico's eigen aan het gebouw waarin gewerkt wordt (gasinstallatie, aanwezigheid van werknemers in het gebouw, publiek toegankelijke plaatsen, coactiviteit,...).
- Voorzorgsmaatregelen die van kracht zijn in het gebouw met betrekking tot brandpreventie, vuurbestrijding, eerste hulp.
- Een lijst met de elementaire voorschriften en de naam en gegevens van de verantwoordelijken van de contactpersonen van de twee partijen, die op een zichtbare plaats dient opgehangen te worden op de werf.
- Elke gevaarlijke situatie waarin de werknemers van de MLE zouden kunnen terechtkomen dient onmiddellijk gemeld te worden aan de heer Vincent Detienne.

De *Mission Locale* zorgt er van haar kant voor dat :

- de hierboven beschreven informatie aan alle werknemers die op de werf in kwestie werken bezorgd wordt.
- alle specifieke informatie over specifieke risico's van de activiteit, die gevolgen zouden kunnen hebben voor de veiligheid en de gezondheid van de werknemers en de bewoners van het gebouw waarin gewerkt wordt, meegedeeld wordt.
- er een opleiding verstrekt wordt over de technieken en risico's die eigen zijn aan de uitoefening van de activiteit beschreven in artikel 4.2.

§3.

Werkuitrusting – producten – beschermende uitrusting :

- De Gemeente zorgt voor voldoende brandbestrijdingsmiddelen op de werkplaats.
- De MLE waakt erover dat de uitgangen en nooduitgangen van de werkplaats en

het gebouw in het algemeen vrijgehouden worden.

- De partner en de *Service Interne de Prévention et de Protection au Travail* (SIPPT) van de *Mission Locale* komen overeen hoe er te werk gegaan wordt, welke producten er gebruikt worden en welke werkuitrusting er nodig is.
- De Gemeente zorgt ervoor dat de uitrusting die ter beschikking gesteld wordt van de werknemers van de *Mission Locale* alle wettelijk vereiste controles heeft ondergaan, in goede staat onderhouden wordt, en regelmatig gecontroleerd wordt door een daartoe bevoegde persoon.
- De *Mission Locale* levert, naargelang de risicoanalyse door het SIPPT, de nodige persoonlijke beschermingsmiddelen.

§4

Overleg Veiligheid-Gezondheid :

Indien er geen veiligheids- en gezondheidscoördinator aanwezig is op de werf, wordt er bij de aanvang van de werken een vergadering gehouden zoals beschreven in artikel 6, alinea 3. De informatie beschreven in artikel 9§ 1er wordt er uitgewisseld en de werkwijzen en middelen worden er besproken met het SIPP van de *Mission Locale* zoals beschreven in artikel 9 § 3.

In het kader van de wekelijkse bezoeken zoals vermeld in artikel 5 dient de preventieadviseur op regelmatige tijdstippen ter plaatse de werf te inspecteren om de veiligheidsvoorwaarden en het welzijn van de werknemers te beoordelen. De partner verleent de preventieadviseur van de *Mission Locale* daarom vrije toegang tot de werf. De preventieadviseur dient op de hoogte gebracht te worden van elke gevaarlijke situatie die vastgesteld wordt door de Gemeente en die gevolgen zou kunnen hebben voor de werknemers van de *Mission Locale*.

De preventieadviseur van de *Mission Locale* wordt opgeroepen op de evaluatievergaderingen voor het gedeelte dat hem betreft.

Artikel 10

Clausule van goede verstandhouding.

De partners komen overeen om alles in het werk te stellen om het opgelegde doel te bereiken en gezamenlijk en in een collegiale sfeer de re-integratie van werknemers te beheren.

De *Mission Locale* d'Etterbeek kan niet verantwoordelijk worden geacht :

- voor eventuele vertragingen bij de uitvoering van de werken.
- voor het niet uitvoeren van aanvankelijk voorziene werken.

Artikel 11

Uitvoeringsmodaliteiten van de overeenkomst

Onderhavige overeenkomst is van toepassing op de periode van 1 januari 2013 tot en

met 31 december 2013:

Onderhavige overeenkomst kan opgezegd worden door beide partijen mits een naar behoren betekende vooropzeg van 6 maanden.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

28 stemmers : 28 positieve stemmen.

05.02.2013/A/004 **Patrimoine Régie - Aménagement des nouveaux bureaux de la S.A. « Le Foyer Etterbeekois » sis Promenade Hippolyte Rolin n° 1 – Approbation du projet d'exécution, du cahier spécial des charges et de l'estimation du coût des travaux – Choix du mode de passation du marché par adjudication publique.**
Patrimonium Regie – Aanleg van de nieuwe kantoren van de N.V. “Le Foyer Etterbeekois” gelegen Hippolyte Rolinpromenade nr. 1 – Goedkeuring van het uitvoeringsontwerp, van het bijzonder bestek en de raming van de kostprijs van de werken – Keuze van de gunningswijze van de opdracht door openbare aanbesteding.

Le Conseil Communal,

Considérant que la Régie Foncière est propriétaire de l'espace de bureaux à vocation d'utilité publique au rez-de-chaussée de l'immeuble situé Promenade Hippolyte Rolin n° 1 dont l'acte d'acquisition a été signé le 17 janvier 2011 ;

Considérant que cet espace de bureaux de 500,00 m² est à l'état de gros-œuvre fermé et qu'il nécessite des travaux complémentaires d'aménagement et de finition ;

Vu la délibération du Conseil Communal du 28 novembre 2011 décidant de charger le service de la Régie Foncière de réaliser les travaux d'aménagement de cet espace et de le donner en location à la S.A. « le Foyer Etterbeekois » ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 15 mars 2012 attribuant la mission d'études des techniques spéciales au bureau d'études SOLIREMY S.P.R.L., rue de la Petite Escavée n°2 – 1490 COURT SAINT-ETIENNE, pour un montant total de 6.450,00 € hors TVA, soit 7.804,50 € TVA de 21% ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 15 mars 2012 attribuant la mission de coordination-projet et –réalisation en matière de sécurité et de santé au bureau d'études ARCHITECTURE & COORDINATION sprl, avenue Hugo Van Der Goes, 82 - 1160 Bruxelles, pour un montant total de 3.749,80 € hors TVA, soit 4.537,26 € TVA de 21% comprise ;

Vu le cahier spécial des charges administratif et technique, les plans et les métrés estimatifs annexés à la présente délibération et établis par le service de la Régie

Foncière, en collaboration avec le service technique de la S.A. « Le Foyer Etterbeekois » ;

Vu le plan de sécurité et de santé établi par le coordinateur de sécurité, ARCHITECTURE & COORDINATION sprl, le cahier des charges et les plans des techniques spéciales du bureau d'études SOLIREMY sprl, annexés à la présente délibération ;

Considérant que l'estimation du coût de ce marché s'élève à 346.174,41 € hors TVA 21% et hors révision des prix ;

Vu la loi du 24 décembre 1993 et l'Arrêté Royal du 8 janvier 1996 ;

Considérant que ce marché public de travaux n'est pas soumis à la publicité européenne mais qu'il est néanmoins soumis à la publicité belge ;

Considérant que le coût du marché en question peut être imputé sur l'article 242 du budget 2013 de la Régie Foncière sous réserve de son approbation ;

Vu l'article 93 de la loi communale qui stipule que les séances du Conseil Communal sont publiques;

D E C I D E :

- d'approuver le projet d'exécution (cahier spécial des charges, plans et métrés en annexe) portant sur l'aménagement des bureaux promenade Hippolyte Rolin n°1 pour une estimation de 346.174,41 € hors TVA 21% et hors révision des prix ;
- de choisir l'adjudication publique comme mode de passation du marché;
- de fixer comme ci-après les critères de sélection qualitative :

Clause d'exclusion :

* Attestation ONSS : pour que son offre puisse être considérée comme régulière, le soumissionnaire doit être en règle en matière de cotisations de sécurité sociale, et ce conformément aux prescriptions de l'article 17bis de l'A.R. du 8 janvier 1996. En application de l'arrêté royal du 20 juillet 2005, le soumissionnaire belge n'est pas obligé d'ajouter une attestation ONSS à son offre. Le pouvoir adjudicateur se renseignera de lui-même.

Capacité financière :

* Une copie du certificat d'agrément de l'entrepreneur catégorie D classe 3 minimum;

- de soumettre la présente délibération à l'autorité de tutelle pour approbation.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

28 votants : 28 votes positifs.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat de dienst Grondbeleid de eigenaar is van een bureelruimte van openbaar nut, op het gelijkvloers van het gebouw gelegen Hyppolyte Rolinpromenade nr 1 en waarvan de aankoopakte werd getekend op 17 januari 2011;

Overwegende dat deze bureelruimte van 500,00 m² in staat van ruwbouw is en bijkomende inrichting- en afwerkingwerken nodig heeft;

Gezien de beraadslaging van 28 november 2011 die beslist om de inrichtingwerken van deze ruimte te belasten aan de dienst Grondbeleid en om de ruimte te verhuren aan de N.V. "Le Foyer Etterbeekois";

Gezien de beraadslaging van het Schepen en Burgemeesterscollege van 15 maart 2012 die de studieopdracht van bijzondere technieken toekent aan het studiebureau, bvba SOLIREMY, rue de la Petite Escavée n°2 – 1490 Court-Saint-Etienne, voor en totaal bedrag van 6.450,00 € exclusief BTW, dus 7.804,50 € met 21% BTW inbegrepen ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 15 maart 2012 die de toewijzing van de opdracht voor het coördinatie-ontwerp en coördinatie-verwezenlijking betreffende veiligheid en gezondheid goedgekeurd heeft aan het ingenieursbureau « ARCHITECTURE & COORDINATION » bvba, Hugo Van Der Goeslaan, 82 - 1160 Brussel, voor een totaal bedrag van 3.749,80 € zonder BTW 21%, dus 4.537,26 € BTW 21% inbegrepen ;

Gelet op het administratieve en technische lastenkohier, de plannen en de schattende opmetingsstaten opgesteld door de dienst van de Regie van Grondbeleid, in samenwerking met de technische dienst van de N.V. "Le Foyer Etterbeekois", in bijlage toegevoegd aan deze beraadslaging;

Gelet op het veiligheids- en gezondheidsplan opgesteld door de veiligheidscoördinator, ARCHITECTURE & COORDINATION bvba, het bijzonder bestek en de plannen van speciale technieken van het ingenieursbureau SOLIREMY bvba, in bijlage toegevoegd aan deze beraadslaging ;

Overwegende dat de kostprijs van deze opdracht geraamd wordt op 346.174,41 € zonder BTW 21% en zonder prijsherziening;

Gelet op de wet van 24 december 1993 en het Koninklijke Besluit van 8 januari 1996;

Overwegende dat deze openbare opdracht voor werken niet onderworpen is aan een Europese bekendmaking doch wel aan een Belgische bekendmaking;

Overwegende dat de kostprijs van deze opdracht geboekt kan worden op het artikel 242 van het budget van het boekjaar 2013 van de Regie van Grondbeleid, onder voorbehoud van goedkeuring ;

Gelet op artikel 93 van de gemeentewet dat bepaalt dat de zittingen van de gemeenteraad openbaar zijn ;

B E S L I S T :

- om het uitvoeringsontwerp (bijzonder bestek, plannen en meetstaten in bijlage) goed te keuren voor de aanleg van de kantoren van de N.V. "Le Foyer Etterbeekois" gelegen Hippolyte Rolinpromenade nr 1 voor een geraamd bedrag van 346.174,41 € zonder BTW 21% en zonder prijsherziening;
- om de openbare aanbesteding te kiezen als gunningswijze van de opdracht;
- om de criteria voor de kwalitatieve selectie als volgt vast te leggen:

Uitsluitingsclausule :

* Opdat zijn offerte als regelmatig zou kunnen worden beschouwd, dient de inschrijver voldaan hebben aan de voorschriften inzake bijdragen voor de sociale zekerheid, en dit conform aan artikel 17bis van het K.B. van 8 januari 1996. In toepassing van het koninklijk besluit van 20 juli 2005 dient de Belgische inschrijver geen rsz-attest bij zijn offerte te voegen. De aanbestedende overheid zal deze informatie zelf opvragen.

Financiële capaciteit :

- * Een kopie van het erkenningcertificaat als aannemer categorie D klasse 3 minimum;
- om deze beraadslaging voor goedkeuring voor te leggen aan de voogdijoverheid.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
28 stemmers : 28 positieve stemmen.

Vincent De Wolf entre en séance
Vincent De Wolf treedt in zitting

d'Etterbeek dans le cadre de l'Année internationale de la coopération dans le domaine de l'Eau et la Journée mondiale de l'eau 2013.

Interpellatie van de heer André du Bus betreffende de initiatieven van de gemeente Etterbeek in het kader van het internationaal jaar voor de Watersamenwerking en Wereldwaterdag 2013.

Monsieur le Bourgmestre,

L'année 2013 a été proclamée par l'Assemblée Générale des Nations Unie comme « Année internationale de la coopération dans le domaine de l'eau ». L'objectif de cette année est de sensibiliser à la fois « aux possibilités de développement de la coopération et aux défis que représente la gestion de l'eau, face à un accroissement de la demande d'accès, de répartition des ressources et de services d'approvisionnement »[1].

Comme le rappelle l'Unesco, la coopération dans le domaine de l'eau se déploie dans de multiples dimensions, et touche des aspects culturels, éducatifs, scientifiques, religieux, éthiques, sociaux, politiques, juridiques, institutionnels et économiques.

Etterbeek a déjà fait référence aux enjeux de l'eau, à travers son Agenda 21 local et, plus largement, à travers ses actions en faveur du Développement Durable. Plus spécifiquement, le logo de la commune s'est embelli depuis quelques années d'un insecte, la libellule, indice d'un milieu aquatique en bonne santé. Faisant référence par là à l'histoire et la topographie locale puisque notre commune repose sur un réseau de cours d'eau et d'étangs nous faisant encore bénéficier d'une source qui jaillit dans le parc Félix Hap.

Dans ce contexte, et en fonction des multiples ressources communales, c'est au nom du cdH que je plaide pour que la commune mette une partie de son agenda 2013 sous le signe de la coopération dans le domaine de l'eau. En impliquant les écoles communales, en suscitant des articles dans la Vie Etterbeekoise, en faisant mieux connaître la source du parc Hap, en organisant des rencontres sur le sujet, en suscitant des initiatives de quartier, par exemple en partenariat avec le Broebel'air.

Ma question, Monsieur le Bourgmestre, est sobre (comme l'eau ferrugineuse): qu'entend prendre la commune comme initiative dans ce contexte d'année mondiale de coopération dans le domaine de l'eau et, plus particulièrement, le 22 mars, journée mondiale de l'eau ?

Je vous remercie pour votre attention.

André du Bus

[1] Site du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement

Monsieur le Bourgmestre répond ce qui suit:

Monsieur le Bourgmestre rappelle la venue du Prince Laurent il y a quelques années.

De nombreuses initiatives spécifiques sur le thème de l'eau sont prises au sein des écoles. Ainsi, par exemple, la visite des égouts, celle du musée de la fontaine à Genval sont proposées aux élèves; un travail mené en partenariat avec la ligue de l'enseignement est réalisé sur Etterbeek et ses cours d'eau. De plus, tout au long de l'année scolaire 2013-2014, la thématique de l'eau sera mise à l'honneur au sein de l'école "La Farandole-Les Marronniers": toutes les activités seront construites autour de ce sujet. C'est dire que l'eau occupe une place de choix dans le travail et la réflexion menée au sein des écoles communales.

Les services (Développement durable, A21L et depuis peu, le service Environnement) essayent, dans la mesure de leurs moyens, d'inscrire des activités dans le cadre de différentes campagnes nationales ou internationales, comme par exemple :

- la donnerie de l'Eco-team durant la semaine de la Réduction des déchets en 2012*
- des séances d'information sur les langes lavables durant la semaine Internationale de la couche lavable*
- l'action de la journée « Gros pull » organisée par l'Eco-Team*
- l'intégration d'activités dans la semaine Européenne de la démocratie locale*
- la participation à la semaine sans pesticides...*

En outre, les agents de les services participent à de nombreuses manifestations récurrentes comme la Fête de l'Environnement, la semaine de la Mobilité, «Goûter Bruxelles», ainsi que des campagnes ponctuelles comme par exemple la campagne du SPF Economie « Gaz-électricité : osez comparer ».

De plus, mes services répondent à de nombreux appels à projets tout au long de l'année sur des thématiques environnementales. Nous avons également mis un point d'honneur à suivre les campagnes régionales sur l'alimentation durable à travers des projets de grande ampleur comme le Défi Alimentation, projet phare de l'année 2012, qui a d'ailleurs été fortement salué.

Pour cette nouvelle législature, je souhaite donner la priorité à la mise en place de projets préventifs pour améliorer la propreté publique - sans pour autant négliger les autres thématiques (et les liens possibles à tisser entre elles pour envisager le Développement durables de manière globale). D'ailleurs, mes services DD et A21L planchent actuellement sur la mise en place d'un menu d'activités multithématiques dans lequel le thème de l'eau est prévu, mais les activités doivent encore être fixées.

Voici ce que nous projetons déjà de faire :

- *Projection d'un film de sensibilisation sur le thème de l'eau à l'Espace Senghor pour le grand public et/ou les écoles et qui serait suivi d'une conférence/débat et d'animations plus spécifiques au public cible;*
- *Activités sur la mare des Jardins Participatifs;*
- *Installation de fontaines à eau dans les écoles;*
- *Visites de stations d'épuration;*
- *Sensibilisation à la consommation de l'eau du robinet;*
- *Ateliers de sensibilisation sur l'eau en collaboration avec des associations spécialisées*

Il est clair, qu'il est également tout à fait envisageable de sensibiliser à la thématique de l'eau, comme vous le suggérez, via la Vie Etterbeekoise et le site Internet de la commune.

Je tiens à rappeler que le service Développement durable octroie depuis 2007, des subsides DD à l'attention des collectifs etterbeekois (écoles, monde associatif, association de parents,) pour favoriser le développement de projets durables et que cette thématique de l'eau pourrait être fortement encouragée.

Nous attendons actuellement de savoir si la Région a l'intention de favoriser la thématique de l'eau cette année pour que nous puissions éventuellement nous inscrire dans cette campagne, et connaître les moyens mis à disposition des communes.

En matière de coopération au développement sur la thématique de l'eau, il est du ressort du service de la Solidarité Internationale qui vous en touchera peut-être un mot également.

M. Rik BAETEN ajoute qu'il n'exclut pas de prendre des initiatives dans le cadre d'un appel à projets déposé par la Fondation Baudouin. Il existe notamment une association active dans la TRESI qui s'occupe de rendre l'eau potable au Togo.

M. André du BUS répond que l'objet de son interpellation était de susciter des idées. Il entend que des pistes sont envisagées et espère que l'on souscrira à l'appel à projets.

[1] Site du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement

Entendue

Mijnheer de burgemeester

Het jaar 2013 is door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties uitgeroepen tot 'Internationaal Jaar van de Watersamenwerking'. Het doel van dit jaar is om de bevolking bewust te maken van zowel 'de mogelijkheden op het vlak van watersamenwerking als van de uitdagingen met betrekking tot water, en dit in het licht van de stijgende vraag naar toegang en verdeling van middelen en bevoorradingsdiensten'.

Zoals de Unesco stelt, raakt de watersamenwerking vele dimensies en hangt het samen met "culturele, educatieve, wetenschappelijke, religieuze, ethische, sociale, juridische, institutionele en economische aspecten.[1]"

Etterbeek heeft al naar de uitdagingen op het vlak van water verwezen in haar Lokale Agenda 21, en in bredere zin, in haar acties voor duurzame ontwikkeling. Zo heeft de gemeente haar logo zelfs enkele jaren geleden verfraaid met de afbeelding van een insect, de libel, graadmeter van een gezond watermilieu. Hiermee verwijst ze naar de lokale geschiedenis en topografie, aangezien onze gemeente gelegen is op een netwerk van waterlopen en vijvers, wat nog zichtbaar is in de beek die ontspringt in het Felix Happark.

In dit verband, en gezien de vele middelen waarover de gemeente beschikt, pleit ik er in naam van het cdH voor dat de gemeente een deel van haar agenda voor 2013 in het teken plaatst van de watersamenwerking. Door gemeentescholen erbij te betrekken, door er artikels aan te wijden in het Leven Te Etterbeek, door de bron van het Happark beter bekend te maken bij de bevolking, door ontmoetingen te organiseren rond dit onderwerp, door wijkinitiatieven aan te moedigen, bijvoorbeeld in samenwerking met Broebel'air.

Mijn vraag, mijnheer de burgemeester, is bescheiden: welke initiatieven is de gemeente van plan te ondernemen in het kader van het internationale jaar van de watersamenwerking en, meer bepaald op 22 maart ofwel Wereldwaterdag?

Ik dank u voor uw aandacht.

André du Bus

Mijnheer de Burgemeester antwoordt als volgt:

Mijnheer de burgemeester wijst erop dat Prins Laurent enkele jaren geleden op bezoek is geweest in de gemeente.

Er worden nog meer specifieke initiatieven rond water ondernomen in de scholen. Zo wordt bijvoorbeeld een bezoek aan de riolen, aan het Musée de la fontaine in Genval aangeboden aan de leerlingen. Samen met de Ligue de l'enseignement wordt er gewerkt rond Etterbeek en haar waterlopen. Bovendien besteedt de school 'La Farandole-Les Marronniers' gedurende het hele schooljaar 2013-2014 extra aandacht aan het thema water: alle activiteiten worden opgebouwd rond dit onderwerp. Het water zal een voornamelijk plaats bekleden in het werk en het denkwerk in de gemeentescholen.

De diensten proberen, binnen de perken van hun middelen, om activiteiten rond verschillende nationale of internationale campagnes op te nemen in hun kalender, zoals bijvoorbeeld:

- *het geëffest van het ecoteam tijdens de week van de afvalvermindering in 2012*
- *infosessies over herbruikbare luiers tijdens de internationale week van de herbruikbare luier*
- *de actie die het ecoteam georganiseerd heeft op 'dikketruiendag'*
- *de opname van activiteiten in de Europese week van de lokale democratie*
- *deelname aan de week zonder pesticiden ...*

Daarenboven nemen de ambtenaren van mijn dienst deel aan tal van wederkerende evenementen zoals het Milieufeest, de Week van de Mobiliteit, Proef Brussel, evenals gerichte campagnes zoals bijvoorbeeld de campagne van de FOD Economie 'Gas-Elektriciteit: durf te vergelijken'.

Bovendien gaan de diensten het hele jaar door in op tal van projectoproepen rond milieuthema's. We hebben er tevens een erezaak van gemaakt om de gewestelijke campagnes rond duurzame voeding te volgen aan de hand van grootschalige projecten zoals de Challenge Duurzame Voeding, het vlaggenschipproject van het jaar 2012, dat overigens zeer positieve reacties ontvangen heeft.

Voor deze nieuwe legislatuur wil ik voorrang geven aan het opzetten van preventieve projecten om de openbare netheid te verbeteren – zonder daarbij de andere thema's te verwaarlozen (noch de potentiële onderlinge samenwerkingsmogelijkheden om duurzame ontwikkeling op een algemene manier te benaderen). Momenteel zijn de diensten DO en LA21 bezig met de opmaak van een activiteitenmenu bestaande uit verschillende thema's en waarin ook het thema water aan bod komt, maar deze activiteiten moeten nog vastgelegd worden.

Dit zijn de activiteiten die al vastliggen:

- *vertoning van een sensibiliserende film rond het thema water in de Espace Senghor voor het grote publiek en/of de scholen, gevolgd door een conferentie/debat en meer gerichte activiteiten per doelpubliek;*
- *activiteiten rond de vijver van de Participatieve Tuinen;*
- *installatie van drinkfonteinen in scholen;*
- *bezoeken aan waterzuiveringsstations;*
- *aanmoedigen om kraanwater te drinken;*
- *sensibilisatieworkshops rond water in samenwerking met gespecialiseerde verenigingen.*

Het spreekt voor zich dat we, zoals u voorstelt, de bevolking ook kunnen sensibiliseren rond het thema water, via het Leven Te Etterbeek en de website van de gemeente.

Ik herinner eraan dat de dienst Duurzame Ontwikkeling sinds 2007 DO-subsidies toekent aan Etterbeekse groeperingen (scholen, verenigingen, ouderverenigingen ...) om de ontwikkeling van duurzame projecten te stimuleren. Het thema water zou hiermee sterk aangemoedigd kunnen worden.

We zijn momenteel nog aan het afwachten of het Gewest van plan is het thema water dit jaar te promoten zodat we eventueel kunnen meedoen met hun campagne. Ook zouden we dan nog moeten weten welke middelen er ter beschikking gesteld worden van de gemeenten.

Inzake ontwikkelingssamenwerking rond het thema water kan de dienst Internationale

Solidariteit u hier misschien nog iets over vertellen.

Dhr. Rik BAETEN voegt toe dat hij verdere initiatieven in het kader van een projectoproep door de Koning Boudewijnstichting niet uitsluit. Er bestaat namelijk een vereniging die zeer actief is binnen de ERTIS en die zich inzet voor drinkbaar water in Togo.

Dhr. André du BUS antwoordt dat zijn interpellatie bedoeld was om ideeën te genereren. Hij heeft begrepen dat er pistes overwogen worden en hoopt dat de gemeente zal deelnemen aan de projectoproep.

[1] Website van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Gehoord.

05.02.2013/A/006 **Interpellation de M. Damien GERARD relative au Projet "Jardins de la Chasse".
Interpellatie van de heer Damien GERARD betreffende het project Jachthof**

Monsieur le Bourgmestre,

Je me réfère à deux articles parus dans l'édition de ce mois de février 2013 du «Journal d'Etterbeek» concernant le projet dit des «Jardins de la Chasse» (cf. ci-joint).

Ces articles indiquent notamment que :

- i. « le projet repose maintenant sur un montage financier solide et précis approuvé par l'autorité de tutelle » (je souligne) ;
- ii. « pour vérifier la faisabilité du projet sur le plan financier, la commune a fait appel à Deloitte » et le « rapport Deloitte montre qu'Etterbeek n'aura pas besoin de casser sa tirelire pour réurbaniser les Jardins de la Chasse » ;
- iii. « le bureau d'expertise évalue le coût total de construction du nouvel hôtel communal à un peu plus de 33 millions d'euros [...] réparti sur 3 ans, partiellement financé par des emprunts puis, très rapidement, par la vente des premiers appartements » ; et
- iv. « la vente progressive des nouveaux logements permettra à la commune de rembourser ses emprunts en 2017 et de retrouver, dès 2018, un budget en boni ».

Afin de permettre à chacun de pouvoir apporter une réponse claire à nos concitoyens quant au statut de ce projet extrêmement ambitieux, et de vous permettre le cas échéant d'apporter toutes les précisions nécessaires, je vous serais reconnaissant de bien vouloir apporter une réponse aux questions suivantes :

1. Veuillez expliquer en détail le « montage financier solide et précis » du projet des « jardins de la Chasse » et fournir au soutien de vos explications tous les documents financiers pertinents. Confirmez-vous que ce montage a été approuvé par l'autorité de tutelle et, dans l'affirmative, sur quelle base ?

2. L'estimation totale de 33 millions d'euros pour la construction du nouvel hôtel communal inclut-il également les travaux d'aménagement du site ? Quel est le pourcentage de ce montant qui sera financé par des emprunts ? Etant donné que le montant de 33 millions ne comprend que la construction du nouvel hôtel communal (et pas la construction des logements, parkings, commerces et crèche prévus sur le site), quel est le montant total du projet (incl. Coûts d'aménagement du site) et quel est le montant total des emprunts que la commune entend contracter afin de préfinancer ce dernier ?

3. Il ressort des articles mentionnés que la commune entend vendre elle-même les appartements qui seraient construits sur le site ; confirmez-vous que la commune compte jouer elle-même le rôle de promoteur immobilier et supporter le risque financier et opérationnel de l'ensemble du projet ? Dans l'affirmative, veuillez expliquer pourquoi la commune ne compte pas faire appel à l'expertise de la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB) ? Veuillez également expliquer la structure opérationnelle qui sera mise en place pour effectuer le suivi des différents projets de construction.

4. Quel est le timing envisagé des différents emprunts à effectuer et de leur remboursement et quels sont les intermédiaires financiers avec lesquels la commune entend traiter et/ou sur lesquels la commune compte s'appuyer pour la conseiller ?

5. Ne pensez-vous pas qu'un projet qui consisterait à valoriser le site des « Jardins de la Chasse » en construisant du logement mixte en partenariat avec la SDRB, dont la vente permettrait de dégager des moyens permettant de rénover en profondeur l'actuelle hôtel communal ne serait pas (i) plus adapté aux besoins réels de la population ; et surtout (ii) moins risqué financièrement ?

Veuillez trouver ici, Monsieur le Bourgmestre, l'expression de ma meilleure considération et de mes plus cordiales et respectueuses salutations.

Damien GERARD

Monsieur le Bourgmestre répond ce qui suit:

Monsieur le Bourgmestre pensait que les chefs de groupe avaient reçu le rapport. Conformément au principe de transparence, tout conseiller peut avoir accès à ces pièces. Il invite donc le conseiller à prendre rendez-vous avec le Secrétaire communal afin de consulter le rapport.

1/ Le montage financier s'appuie sur l'étude financière réalisée par la SA Deloitte (Annexe 1- Rapport définitif). La décision de confier l'étude à cette société a été prise par le Collège du 15.07.2010. Outre la prise de connaissance de ce point, le Conseil communal a également décidé, en date du 20.09.2010, de créer un Comité d'accompagnement dans le cadre de l'étude de faisabilité financière du projet de réurbanisation du site des Jardins de la Chasse et de désigner un membre du Conseil par groupe politique représenté au Conseil communal afin de faire partie de ce Comité (Annexe 2).

Les collaborateurs de Deloitte ont répondu aux questions des conseillers communaux.

Sur base de cette étude, nous avons impacté les dépenses et les recettes liées au projet dans le plan financier 2010-2014. L'amendement de ce plan a été approuvé par le Conseil communal du 28.11.2011 (Annexe 3). En outre, l'amendement du plan financier a été approuvé par la tutelle régionale lors du comité d'accompagnement du 10.11.2011 (Annexe4).

Le plan prévoit (en cas de construction et de commercialisation des premiers logements en 2012) des soldes négatifs jusqu'en 2017 et retour au boni à l'exercice propre en 2018 (Annexe 3 – page 3).

2/ L'estimation de Deloitte de 33 millions € pour les coûts de construction est un montant hors TVA. L'étude prévoit que la Commune n'encourt pas le coût de la TVA sur les factures d'entrepreneurs dans un premier temps grâce au leasing qu'elle signera avec la Régie communale autonome (sur 15 ans). Mais le paiement de la TVA sera étalé via le bail et in fine, la Commune supportera le coût.

D'autre part, l'estimation passe à 27.847.000 € pour 16.500 m² selon Y. Smidts. Dans les 2 cas, l'aménagement du site n'est pas compris dans ces chiffres. Dans l'étude Deloitte, l'aménagement n'est pas chiffré mais inclus comme charge d'entreprise pour les constructeurs de logements. Y. Smidts m'informe que le coût de l'aménagement (voirie-place-parc) devrait s'élever à un peu moins de 2.000.000 €.

Par ailleurs, la vente de logements permettant de financer la construction du nouvel hôtel communal, les déséquilibres budgétaires devraient être limités et les intérêts intercalaires devraient s'élever à 3.665.000 € sur la totalité du projet.

Monsieur le Bourgmestre indique que la commune est en train de gagner 4.000 m² supplémentaires. Les appartements seront vendus par tranche de 100 m² en déduisant les communs. Il n'y a aucune décision prise quant au rôle de la commune. Un marché de promotion va être lancé en vue de construire au plus vite 50 logements, rue Beckers où le désamiantage est en cours. La Commune ne joue absolument pas le rôle de promoteur immobilier dans ce cadre. Le cahier des charges est prêt. Le marché de démolition est déjà passé au Collège. De mémoire, le bénéfice net est évalué à plus ou moins 12 millions d'euros, auquel il faut ajouter l'augmentation de la population avec ses conséquences sur l'IPP, le précompte immobilier et le Fonds bruxellois, ainsi que les 4.000 m² supplémentaires à commercialiser qui n'étaient pas prévus dans l'étude Deloitte.

M. Damien GERARD demande quelle est la charge d'emprunts.

Monsieur le Bourgmestre répond qu'il s'agit des intérêts intercalaires générés pendant le temps nécessaire pour la vente des logements, pour un montant de 3,6 millions d'euros.

Monsieur le Bourgmestre confirme également que la Commune refuse de donner une liberté totale aux opérateurs. Il n'est pas question de faire un PPP ou de commercialiser l'ensemble.

3/ A ma connaissance, la Commune ne jouera pas le rôle de promoteur immobilier mais cédera le tout aux professionnels.

4/ Comme énoncé plus haut, l'étude Deloitte a calculé le coût des intercalaires en fonction du planning des constructions/commercialisations (voir rapport Deloitte). La Commune compte faire des emprunts (du style emprunts « Bullet » qui permettent un remboursement en une tranche) en respectant la loi sur les marchés publics. Les intermédiaires financiers habituels ne s'opposeront pas à remettre offre.

5/ Le projet est générateur d'un bénéfice net malgré un déséquilibre budgétaire temporaire, prévoit la construction de +/- 400 logements moyens (sur le site et avenue d'Auderghem) et peut-être un home. Ceci répond aux besoins de la Région de Bruxelles-Capitale.

Entendue

Mijnheer de burgemeester

Ik verwijst naar twee artikels die deze maand verschenen zijn in de 'Journal

d'Etterbeek' met betrekking tot het zogeheten project 'Jachthof' (zie bijlage). Hierin staat onder meer vermeld:

- (i) *“le projet repose maintenant sur un montage financier solide et précis approuvé par l'autorité de tutelle (ik onderlijn);*
- (ii) *“pour vérifier la faisabilité du projet sur le plan financier, la commune a fait appel à Deloitte » et le « rapport Deloitte montre qu'Etterbeek n'aura pas besoin de casser sa tirelire pour réurbaniser les Jardins de la Chasse”;*
- (iii) *“le bureau d'expertise évalue le coût total de construction du nouvel hôtel communal à un peu plus de 33 millions d'euros [...] repartit sur 3 ans, partiellement financé par des emprunts puis, très rapidement, par la vente des premiers appartements”; en*
- (iv) *“la vente progressive des nouveaux logements permettra à la commune de rembourser ses emprunts en 2017 et de retrouver, des 2018, un budget en boni.”*

Opdat iedereen onze medeburgers duidelijke antwoorden kan verschaffen over dit uiterst ambitieus project en om u indien nodig de mogelijkheid te bieden om de nodige verduidelijkingen aan te brengen zou ik u willen vragen om een antwoord te geven op de volgende vragen:

1/ Kunt u in detail uitleggen wat er verstaan wordt onder de “montage financier solide et précis” van het project Jachthof en alle relevante documenten bezorgen om uw uitleg te onderbouwen. Bevestigt u dat deze “montage” goedgekeurd werd door de toezichthoudende overheid en zo ja, op welke basis?

2/ Omvat de totale schatting van 33 miljoen euro voor de bouw van het nieuwe gemeentehuis ook de kostprijs van de heraanleg van het terrein? Welk percentage van dit bedrag wordt gefinancierd met leningen? Aangezien het bedrag van 33 miljoen enkel de bouw van het nieuwe gemeentehuis omvat (en niet de bouw van de woningen, parkings, handelszaken en kinderdagverblijf die ook gepland zijn op het terrein), wat is dan het totaalbedrag van de leningen die de gemeente wil aangaan om dit project te prefinancieren?

3/Uit de vermelde artikels blijkt dat de gemeente de appartementen die op het terrein gebouwd worden zelf wil verkopen. Bevestigt u dat de gemeente zelf de rol van bouwpromotor wil spelen en het financiële en operationele risico voor het hele project op zich zou nemen? Zo ja, gelieve uit te leggen waarom de gemeente niet overweegt om een beroep te doen op de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GOMB)? Kunt u ook toelichten welke operationele structuur er opgezet wordt om de verschillende bouwprojecten op te volgen?

4/ Volgens welke timing zouden de verschillende leningen aangegaan en afbetaald

worden en wie zijn de financiële tussenpersonen met wie de gemeente in zee wil gaan en/of op wie de gemeente een beroep plant te doen om haar te adviseren?

5/Denkt u niet dat het (i) meer in overeenstemming zou zijn met de werkelijke behoeften van de bevolking en vooral (ii) minder financieel riskant, om te opteren voor een project dat enerzijds voorziet in de opwaardering van het Jachthofterrein door er gemengde huisvesting te bouwen in samenwerking met de GOMB, en anderzijds in een grondige renovatie van het huidige gemeentehuis?

Met vriendelijke groeten,

Damien Gerard

Mijnheer de Burgemeester antwoordt als volgt:

Mijnheer de burgemeester dacht dat de fractieleiders het verslag ontvangen hadden. Overeenkomstig het beginsel van transparantie kan elk gemeenteraadslid toegang verkrijgen tot deze stukken. Hij vraagt het raadslid daarom om een afspraak te maken met de gemeentesecretaris om het verslag in te kijken.

1/ De financiële constructie berust op een financiële studie door de NV Deloitte (Bijlage 1 – Definitief Verslag). De beslissing om de studie aan deze firma toe te vertrouwen werd genomen door het college op 15 juli 2010. Op 20 september 2010 heeft de gemeenteraad hiervan kennisgenomen en besloten om een begeleidingscomité op te richten in het kader van de financiële haalbaarheidsstudie van het reurbanisatieproject van het Jachthofterrein, en om in dit comité één raadslid af te vaardigen van elke politieke fractie die in de gemeenteraad zetelt (bijlage 2).

Op basis van deze studie hebben wij in het financieel plan 2010-2014 de impact berekend van de uitgaven en de inkomsten met betrekking tot het project. Het amendement van dit plan werd goedgekeurd door de gemeenteraad van 28 november 2011 (bijlage 3). Daarnaast werd het amendement van het financieel plan ook goedgekeurd door de toezichthoudende gewestelijke overheid tijdens het begeleidingscomité van 10 november 2011 (bijlage 4).

Het plan voorziet (bij bouw en verkoop van de eerste woningen in 2012) in een negatief saldo tot in 2017 en een batig saldo voor het eigen dienstjaar in 2018 (bijlage 3 – pagina 3).

2/ De schatting van €33 miljoen waarop Deloitte is uitgekomen voor de bouwkosten, is een bedrag excl. btw. In de studie werd er van uitgegaan dat de gemeente de btw in eerste instantie niet aanrekent op de facturen van de aannemers, dankzij een

leasingcontract dat zij ondertekent met het Autonoom Gemeentebedrijf (voor een periode van 15 jaar). Maar de betaling van de btw wordt gespreid via het huurcontract en uiteindelijk zal de gemeente instaan voor de kostprijs.

3/ Anderzijds bedraagt de schatting €27.847.000 voor 16.500 m² volgens Y. Smidts. In de beide gevallen is de aanleg van het terrein niet inbegrepen in deze cijfers. In de studie van Deloitte werd de aanleg niet becijferd maar inbegrepen als bedrijfslast voor de woningbouwers. Y. Smidts meldt mij dat de kostprijs van de aanleg van het terrein (weg-plein-park) iets minder dan €2.000.000 zou bedragen.

Aangezien de verkoop van woningen het mogelijk zou moeten maken om de bouw van het nieuwe gemeentehuis te financieren, zou het onevenwicht in de begroting beperkt moeten blijven. De intercalaire interesten zouden €3.665.000 bedragen voor het hele project.

3/ Bij mijn weten zal de gemeente niet optreden als bouwpromotor, maar dit alles overlaten aan professionals.

4/ Zoals hierboven vermeld heeft de studie van Deloitte de kostprijs van de intercalaire interesten berekend op basis van de planning van de bouwwerken/verkoop (zie verslag Deloitte). De gemeente is van plan om leningen (van het type Bullet, die in een schijf terugbetaald kunnen worden) aan te gaan met naleving van de wet op de overheidsopdrachten. De gebruikelijke financiële bemiddelaars zullen zich er niet van weerhouden een offerte in te dienen.

5/ Ondanks een tijdelijk onevenwicht in de begroting moet het project een nettowinst opleveren en voorziet het in de bouw van +/- 400 middenklassewoningen (op het terrein en langs de Oudergemlaan) en misschien ook een bejaardentehuis. Dit beantwoordt aan de behoeften van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Gehoord.

*Françoise Carton de Wiart entre en séance
Françoise Carton de Wiart treedt in zitting*

05.02.2013/A/007 **Interpellation de M. Arnaud VAN PRAET relative à l'enquête publique menée dans le cadre de l'adoption du Plan Régional de Politique de Stationnement.**
Interpellatie van dhr. Arnaud VAN PRAET met betrekking tot het openbaar onderzoek in het kader van de goedkeuring van het Gewestelijk Parkeerplan.

Monsieur le Bourgmestre,
Chers collègues,

Depuis le 21 janvier dernier, le Gouvernement régional et Bruxelles-Mobilité ont entamé ce qui est présenté comme une « enquête publique » sur le projet de Plan régional de Politique de Stationnement ; plan qui une fois adopté viendra s'imposer aux communes de la Région bruxelloise ; plan qui encadrera *in fine* les plans de stationnement élaborés au niveau local.

Vous n'ignorez pas que notre groupe nourrit de vives inquiétudes quant à la mise en œuvre du projet tel qu'il est actuellement présenté. Nous aurons l'occasion d'y revenir une fois que le Collège des bourgmestre et échevins sera amené à émettre avis sur celui-ci.

Nous le savons, la politique du stationnement touche notamment au bien-être des habitants, à leur qualité de vie, à la vitalité de nos rues et centres commerciaux, à la capacité de mener telle ou telle activité professionnelle, etc. Cela est d'autant plus le cas dans une commune qui, comme la nôtre, et vous n'y êtes pas étranger, a pensé et repensé ses règles de stationnement dans l'intérêt de sa population.

Quoiqu'il en soit, le projet de plan régional de stationnement devrait, sans conteste, largement modifier les règles du stationnement aujourd'hui en vigueur dans notre commune. Il nous apparaît dès lors essentiel que l'information de nos concitoyens puisse se faire de manière honnête, sérieuse et éclairée.

Or, à entendre les sympathiques annonces diffusées sur quelques ondes radios ou à lire la succincte brochure d'information imprimée à destination du « grand public », nous avons quelque peu l'impression que le Gouvernement régional et sa Ministre de la Mobilité tentent de vendre aux Bruxellois un chat dans un sac...

« Chacun peut consulter ce projet de plan et donner son avis durant l'enquête publique actuellement en cours. A l'issue de cette enquête, les avis et remarques de la population et des autres acteurs concernés seront analysés. Le projet sera ensuite adapté pour tenir compte des commentaires reçus », peut-on lire en page 11 de la brochure d'information.

S'il en est ainsi de la théorie ; la pratique semble être toute autre.

Ainsi, l'Administration communale d'Etterbeek aurait largement reçu quelque 150 exemplaires de ce prospectus n'abordant ni la politique tarifaire du plan, ni les conditions d'octroi de la carte de dérogation dite riverain, ni celles valant pour les commerces, PME et entreprises, etc. Voilà un bel exemple de communication

« Bisounours » !

150 brochures pour 45.000 habitants ; force est de constater que la Région aura eu plus à cœur de communiquer, par toutes-boîtes, afin d'annoncer la nouvelle alternance des collectes sélectives.

A ceux qui désireraient en savoir plus, et d'espérer – nous supposons – qu'ils ne soient pas trop nombreux, le projet de plan de stationnement dans son ensemble et dans toute sa technicité est disponible sur le site Internet de Bruxelles-Mobilité. Qu'en est-il ? 122 pages de considérations techniques, rébarbatives et souvent équivoques...

En bref, nos concitoyens n'ont que peu de chance de percevoir, dans la réalité de leur quotidien, ce qui changera demain en matière de stationnement. Comment, dès lors, se forger un avis sur ce micmac ?

On notera enfin qu'aucune réunion publique d'information n'est annoncée. Tout au plus, de rares panels seront composés par des citoyens et associations ayant dûment motivé de leur pertinence ; un formulaire que les communes sont invitées à photocopier est à remplir en vue d'être sélectionné.

Monsieur le Bourgmestre, les membres du Collège et vous êtes les garants de l'écoute et de l'implication des citoyens de notre Commune aux enjeux et prises de décisions politiques qui les concernent à l'échelle locale. Nous sommes d'ailleurs heureux que la majorité que vous dirigez ait souhaité mettre l'accent et renforcer encore les processus participatifs qui, à nos yeux, contribuent à la bonne gouvernance de notre commune.

Nous le constatons, la Région bruxelloise ne souhaite entendre que d'une oreille les avis de la population. Or, demain, c'est à l'échelle locale qu'il faudra mettre en œuvre cette nouvelle politique de stationnement, c'est à l'échelle locale que se feront ressentir les effets de celle-ci, c'est vers ses élus locaux que la population viendra demander des comptes,... C'est ainsi, aujourd'hui, à ces mêmes élus de veiller à ce que le plan régional soit honnêtement présenté à nos concitoyens.

Monsieur le Bourgmestre, je me permets donc de vous adresser les questions suivantes :

- Avez-vous pris des mesures particulières visant à informer complémentaiement la population de notre commune quant aux dispositifs du projet de plan régional de stationnement ?
- Des initiatives de nature communale sont-elles envisagées afin de forger, par la suite, l'avis que devra émettre la commune d'Etterbeek ?

Je vous remercie pour vos réponses.

Arnaud Van Praet

Monsieur le Bourgmestre répond ce qui suit:

La Commune doit organiser une consultation de qualité. Monsieur le Bourgmestre a donc interpellé le Collège il y a une quinzaine de jours par rapport à l'indigence en matière de communication du Plan. Le Plan est uniquement disponible sur Internet. Or, il existe encore une fracture informatique. Tous les flyers sont ténus et lénifiants. Ils n'indiquent ni les tarifs ; ni les changements.

En sa qualité de Président de la Conférence des Bourgmestres, il lui a été donné mandat, à l'unanimité, d'obtenir de la Ministre, le texte intégral des avis des habitants, car celle-ci envisageait d'engager du personnel temporaire afin d'en faire un résumé. Or, les communes ne veulent pas du résumé. Le terme du délai de consultation expire le 21 mars et puis, la commune dispose de 60 jours pour rendre son avis. Les techniciens de la Conférence des Bourgmestres vont établir un comparatif entre le memorandum de la Conférence et le Plan. Le Collège a mandaté les services stationnement et mobilité pour effectuer un comparatif entre le Plan régional et le Plan communal et ce, sous la forme d'un tableau. Celui-ci va être transformé en toutes-boîtes à distribuer aux habitants de manière à ce que ceux-ci puissent donner leur avis en pleine connaissance de cause. Ce comparatif devrait être soumis au prochain Collège. Monsieur le Bourgmestre ajoute qu'il ne comprend pas pourquoi la Ministre communique de cette façon. A l'époque, les Ministres en charge du dossier étaient venus expliquer, montrer sur plan. Dans le cas présent, l'information est parcellaire.

M. Arnaud VAN PRAET parle également de désinformation, car il a parfois l'impression de lire des choses contraires à ce qui se trouve dans le Plan.

Entendue.

Mijnheer de burgemeester,
Beste collega's,

Sinds 21 januari zijn de gewestregering en Mobiel Brussel gestart met wat voorgesteld wordt als een 'openbaar onderzoek' voor het ontwerp van het Gewestelijk Parkeerbeleidsplan. Zodra dit plan goedgekeurd wordt, zullen alle gemeenten van het Brussels Gewest het opgelegd krijgen. Het zal dan *in fine* de parkeerplannen omkaderen die op lokaal vlak uitgewerkt werden.

U weet dat er grote ongerustheid heerst in onze fractie over de invoering van het project in zijn huidige vorm. We zullen hierop terugkomen zodra het college van burgemeester en schepenen hierover een advies uitgebracht heeft.

We weten dat parkeerbeleid nauw samenhangt met het welzijn van de inwoners, hun levenskwaliteit, de vitaliteit van onze straten en commerciële centra, de mogelijkheid om deze of gene beroepactiviteit uit te oefenen, enz. Dit is des te meer het geval in een gemeente zoals de onze die - en u was er nauw bij betrokken - haar parkeerregels heeft

opgesteld en herdacht in het belang van haar inwoners.

Wat er ook van zij, het gewestelijk parkeerplan zal onbetwistbaar een ingrijpende impact hebben op de parkeerregels die vandaag van kracht zijn in onze gemeente. We menen dan ook dat het van essentieel belang is dat we onze medeburgers op een eerlijke, ernstige en duidelijke manier kunnen informeren.

Na het horen van de sympathieke aankondigingen op een aantal radiostations, of bij het lezen van de zeer beknopte infobrochure voor het 'grote publiek', hebben we toch enigszins de indruk dat de gewestregering en haar mobiliteitsminister de Brusselaars een kat in een zak trachten te verkopen.

Op pagina 11 van de infobrochure staat: "Iedereen kan dit ontwerp van plan raadplegen en er zijn of haar mening over geven tijdens het openbaar onderzoek dat op dit ogenblik loopt. Het openbaar onderzoek duurt 60 dagen. Na dit onderzoek zullen de adviezen van de belangengroepen en de opmerkingen van de bevolking geanalyseerd worden. Het ontwerp zal vervolgens aan die adviezen en opmerkingen aangepast worden".

Tot daar de theorie. De praktijk lijkt er heel anders uit te zien.

Zo heeft het gemeentebestuur van Etterbeek in het geheel slechts een 150-tal exemplaren ontvangen van deze infobrochure, waarin noch het tariefbeleid van het plan, noch de toekenningsvoorwaarden van de bewonerskaart of de kaarten voor handelszaken, kmo's en bedrijven besproken wordt. Een knap staaltje omfloerste communicatie!

150 brochures voor 45 000 inwoners: we kunnen niet anders dan vaststellen dat het gewest in het geval van de nieuwe regeling voor selectieve vuilnisophaling blijkbaar liever communiceerde via huis-aan-huisbericht.

Wie meer over zou willen vernemen over het plan – en volgens ons wordt er gehoopt dat er deze belangstellenden niet al te talrijk zijn - kan de volledige, en zeer technische ontwerptekst raadplegen op de website van Mobiel Brussel. Hoe ziet hij eruit? 122 pagina's technische, moeilijk leesbare en vaak dubbelzinnige beschouwingen.

Kortom, waarschijnlijk zullen maar weinig medeburgers kunnen ontwaren welke veranderingen er, voor hun dagelijkse leven, op til staan op parkeervlak. Hoe kunnen wij dan een advies opmaken op basis van deze warboel?

Tot slot bemerken we dat er geen enkele openbare informatievergadering aangekondigd is. Er worden hooguit enkele panels samengesteld door burgers en verenigingen die hun betrokkenheid hebben kunnen onderbouwen. Om opmerkingen of suggesties door te geven kan een formulier ingevuld worden. De gemeenten werden verzocht dit formulier te kopiëren ...

Mijnheer de burgemeester, de leden van het college en uzelf staan er garant voor dat onze inwoners luisteren en zich betrekken bij de uitdagingen en besluitvorming die op hen betrekking hebben op lokaal vlak. Wij zijn er trouwens verheugd dat de meerderheid die u leidt, de participatieve processen die volgens ons bijdragen tot een goed bestuur van onze gemeente, nog meer heeft willen benadrukken en versterken.

Wij stellen vast dat het Brussels Gewest slechts met een oor luistert naar de mening van de bevolking. Welnu, morgen moet dit nieuwe parkeerbeleid toegepast worden op lokaal vlak. De impact hiervan zal zich ook laten voelen op lokaal vlak en het zijn de lokale verkozenen die hiervoor rekenschap zullen moeten afleggen. Daarom is het vandaag de taak van diezelfde verkozenen om erop toe te zien dat het gewestelijk plan op een eerlijke manier wordt voorgesteld aan onze medeburgers.

Bijgevolg zou ik u de volgende vragen willen stellen:

- Hebt u bijzondere maatregelen getroffen om de bevolking van onze gemeente aanvullende informatie te geven over de maatregelen van het ontwerp van het Gewestelijk Parkeerbeleidsplan?
- Staan er op gemeentelijk vlak initiatieven gepland om het advies op te stellen dat de gemeente Etterbeek zal uitbrengen?

Ik dank u voor uw antwoorden.

Arnaud Van Praet

Mijnheer de Burgemeester antwoordt als volgt:

De gemeente moet een goede raadpleging organiseren. Mijnheer de burgemeester heeft het college daarom een vijftiental dagen geleden geïnterpelleerd over de karige communicatie over het plan. Het plan is enkel beschikbaar op internet. Toch bestaat er nog een informaticakloof. Alle flyers zijn vaag en wollig. Ze vermelden geen tarieven, nog de veranderingen.

Als voorzitter van de Conferentie van de Burgemeesters, heeft hij unaniem het mandaat gekregen om van het ministerie de volledige tekst van de opmerkingen van de inwoners te verkrijgen, want deze zou van plan zijn om tijdelijk personeel in te huren om deze opmerkingen samen te vatten. Welnu, de gemeenten willen geen samenvatting. De raadpleging duurt tot 21 maart en vervolgens beschikt de gemeente over 60 dagen om haar advies uit te brengen. De technici van de Conferentie van Burgemeesters gaan een vergelijking opmaken tussen het memorandum van de conferentie en het plan. Het college heeft de Parkeerdienst en de dienst Mobiliteit opgedragen een vergelijking te maken tussen het gewestelijk plan en het gemeentelijk plan in de vorm van een tabel. Deze wordt omgezet in een huis-aan-huisbericht dat uitgedeeld wordt aan de bewoners zodat zij hun mening kunnen geven met volle kennis ter zake. Deze vergelijkende tabel

zou voorgelegd moeten worden op het volgende college. Mijnheer de burgemeester voegt toe dat hij niet begrijpt waarom de minister op deze manier communiceert. Indertijd zijn de ministers belast met het dossier ons het plan komen toelichten en op de kaart komen tonen. Nu sijpelt de informatie in deeltjes binnen. Dhr. Arnaud Van Praet spreekt zelfs van desinformatie, want hij heeft soms de indruk zaken te lezen die haaks staan op water in het plan vermeld wordt.

Gehoord.

Ainsi fait et délibéré en séance. La séance est levée à 21h45.
Aldus gedaan en beraadslaagd in zitting. De zitting wordt gesloten om 21h45.

Le Secrétaire communal,
De Gemeentesecretaris,

Le Bourgmestre-Président,
De Burgemeester-Voorzitter,

Christian Debaty

Vincent De Wolf